

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση Συμφωνίας για την Ανάπτυξη της Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Μπανγκλαντές» (Αθήνα, 13.2.1987).

### Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Στις 13.2.1987 υπογράφηκε στην Αθήνα, μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Μπανγκλαντές Συμφωνία για την Ανάπτυξη της Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας.

Η υπό κύρωση Συμφωνία προβλέπει :

α) Την ανάπτυξη και ενίσχυση της οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών (άρθρο 1).

β) Η ανωτέρω συνεργασία περιλαμβάνει ενδεικτικά αλλά όχι αποκλειστικά τους παρακάτω τομείς :

1) Την ενθάρρυνση της συνεργασίας στους τομείς της γεωργίας, αρδευτικών έργων, κτηνοτροφίας, θαλασσιών μεταφορών, βιομηχανικών και τεχνικών αναπτυξιακών προγραμμάτων τα οποία παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τις δύο χώρες.

2) Την προώθηση των ανταλλαγών διαφόρων αγαθών και προϊόντων.

3) Την ενθάρρυνση ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την επιστημονική έρευνα και τεχνολογία.

4) Την ενθάρρυνση ανταλλαγής ειδικών τεχνικής εκπαίδευσης (άρθρο 2).

γ) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την οικονομική συνεργασία μεταξύ των υπηκόων (συμπεριλαμβανομένων και νομικών προσώπων) των δύο χωρών, σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και διατάξεις, με έμφαση στη δημιουργία κοινών προγραμμάτων και επιχειρήσεων σε διάφορους τομείς (άρθρο 3).

δ) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τις επενδύσεις κεφαλαίων του κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους στη χώρα του άλλου (άρθρ. 4).

ε) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή επισκέψεων εμπορικών αντιπροσώπων και εμπορικών αποστολών καθώς και τη δημιουργία εκθέσεων με προοπτική την ενίσχυση του μεταξύ τους εμπορίου (άρθρο 5).

στ) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συστήσουν μικτή Επιτροπή, η οποία θα συναντάται και στις δύο χώρες, μετά από αίτηση του ενός από τα δύο Μέρη με σκοπό την απόφαση και υιοθέτηση μέτρων και μεθόδων για την ενίσχυση της οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ τους (άρθρο 6).

ζ) Η λήξη της ισχύος της Συμφωνίας αυτής δε συνεπάγεται και λήξη της ισχύος συμφωνιών και συμβάσεων που έχουν συναρθεί μεταξύ επιχειρήσεων και οργανισμών των δύο χωρών (άρθρο 7).

η) Η Συμφωνία αυτή υπόκειται σε έγκριση, σύμφωνα με τους νόμους κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους και θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία ανταλλαγής επιστολών που πιστοποιούν την ανωτέρω έγκριση. Η Συμφωνία αυτή θα ισχύει για περίοδο πέντε ετών. Θα ανανεώνεται αυτομάτως για περίοδο ενός έτους κάθε φορά εκτός αν δοθεί αντίθετη προειδοποίηση από το ένα εκ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών έξι μήνες πριν από τη λήξη κάθε περιόδου. Τα οφέλη που αναμένεται να προκύψουν από την εφαρμογή της Συμφωνίας Ελλάδας-Μπανγκλαντές είναι τα εξής :

1) Προώθηση της Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας των 2 χωρών.

2) Η αύξηση των οικονομικών και εμπορικών μας συναλλαγών με το Μπανγκλαντές.

3) Η ανωτέρω Συμφωνία κρίνεται σκόπιμη από ελληνικής πλευράς στα πλαίσια της προσπάθειας για την προώθηση των εξαγωγών των ελληνικών προϊόντων.

Θέτοντας υπόψη σας τα παραπάνω εισηγούμαστε την έγκριση του Υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 29 Σεπτεμβρίου 1987

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών  
Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

Εθνικής Οικονομίας  
Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

Γεωργίας  
ΓΙΑΝ. ΠΟΤΤΑΚΗΣ

Βιομηχ. Ενέργ. και Τεχνολογ.  
ΑΝ. ΠΕΠΟΝΗΣ

Εμπορίου  
ΠΑΝ. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ

### ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Μπανγκλαντές.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Μπανγκλαντές, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 13 Φεβρουαρίου 1987, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής :